

# EL PINZELL MÀGIC



# EL PINZELL MÀGIC



## **FITXA TÈCNICA:**

*El pinzell màgic*, **conte popular mandarí (Xina)**

**Direcció:** Antonio Lara

**Guió:** Ramón Sedano

**Il·lustrador:** Raul Casado

**Locució:** Xim Vidal

**Direcció d'animació:** Gabriel Garcia

**Música:** Tolo Prats

**Producció:** La Rulot

Emès per **TV Mallorca, setembre 2010**

Curt

Curt

## **Transcripció del curtmetratge**

L'any tirurany, a l'antiga Xina hi vivia un jove que es deia Ma Liang, i el que més li agradava de fer era pintar però com que no tenia diners per comprar-se u pinzell, dibuixava amb un bastonet a terra.

Una nit, quan dormia, va somniar que un vellet s'asseia al seu llit i li parlava així: Aquí tens un pinzell daurat i podràs pintar tot el que vulguis. Però ves alerta perquè és un pinzell màgic i tot allò que pintis amb el cor es convertirà en realitat.

Quan es va despertar i va veure un pinzell als peus del seu llit, i va comprendre que allò no havia estat un somni.

Va pintar un ocell preciós amb tots els detalls de les plomes, les potes i el bec. Just al moment que el va donar per acabat, va emprendre el vol. Era de veritat. Des d'aquell dia ja no va haver de treballar més: quan volia una cosa la pintava i ja està. Però com que era generós, no pintava coses només per ell; també va pintar un cavall per un pagès pobre, un riu per un poble que patia sequera, una vaca per una família que no tenia més llet per donar al seu fill petit. I així coses i més coses per tothom que les havia de menester. I així molta gent va conèixer l'existència del pinzell màgic. Però un dia l'emperador de la Xina va tenir noves de Ma Liang i el va fer anar a buscar pels seus soldats. Quan el va tenir al davant, li va dir:

-Vull que pintis tot el que et diré: riqueses, joies, monedes d'or, i així seré encara més ric.

- Jo només pinto coses per la gent que les necessita i vós no sembla que necessiteu tot això que em demaneu.

L'emperador es va enfadar molt. Li va prendre el pinzell i manà als soldats que el tanquessin a la presó.

Llavors l'emperador va començar a pintar riqueses i més riqueses, però ni una sola moneda de les que pintava es tornava real. Tal com havia dit el vellet, el pinzell només era màgic si es pintava amb el cor.

Qui només fa les coses amb egoïsme i avarícia no serà mai feliç.

No li quedà més remei que treure el noi de la presó i demanar-li que pintés per a ell.

-Vull una muntanya daurada amb un palau ple d'or.

Ma Liang primer va pintar abans de res la mar i al fons una muntanya daurada amb un palau a dalt.

-El vostre palau ha d'estar enmig, de la mar perquè ningú us robi les vostres riqueses, digué el pintor.

-Vull ara mateix un vaixell per poder-hi anar amb els meus soldats.

-Ma Liang va pintar un vaixell amb tots els detalls i les veles vermelles.

L'emperador i els seus soldats van anar cap a la muntanya daurada. Però Ma Liang va pintar ràpidament una gran tempesta: el vent bufava, les ones s'alçaven i tota la mar feia por de veure. No se'n sapigué res més, ni de l'emperador ni dels seus soldats.

I així va ser com Ma Liang va continuar corrent, rient però sobre tot pintant allò que li sortia del cor.

## Abans de veure o explicar el conte

### La Xina

Aquest conte explica una història que va passar a la Xina. Sabem on és aquest país?. Busquem-lo en un mapamundi.

- Com és, petit o gran?
- És a prop o lluny?
- Coneixeu algú que sigui d'allà?
- En sabeu alguna particularitat (com són, què mengen i com mengen, què els agrada, quins noms es posen, etc.)
- Coneixes el nom d'alguna ciutat de la Xina?

### Pensar sobre el títol del conte.

- Què és un pinzell?
- Què és la màgia?
- De què anirà un conte on es parli d'un pinzell màgic?
- Saps alguna història sobre pinzells?
- Saps alguna història sobre màgia?
- De què anirà un conte on es parli de un pinzell màgic?

# Una vegada explicat o vist el conte

## Comprensió

Fer algunes preguntes que ajudin a veure si s'ha comprès el conte.

- . Com es diu el nostre protagonista?
- . A tu t'agrada pintar?
- . Per què pinta a terra Ma Liang?
- . Què somnia?
- . Somnia o no somnia Ma Liang?
- . Quina qualitat té el pinzell?
- . Quines coses pinta Ma Liang?
- . Que vol de Ma Liang l'emperador?
- . Què passa amb les coses que pinta l'emperador?
- . Quina és la demanada de l'emperador a Ma Liang?
- . Què fa Ma Liang per complaure l'emperador?
- . Per què li envia una tempesta enmig del viatge?
- . Diries que Ma Liang és astut, savi, mentider, enredaire, dolent, o trobes algun altre adjectiu?
- . Com acaba el conte?
- . Què vol dir: *fer allò que surt del cor*?

## HABILITATS EN DANSA

### HABILITATS DE RECERCA

#### Observació visual

- . Com és el paisatge on viuen els protagonistes del conte?
- . Com són les cases on viuen els personatges?.
- . Com és Ma Liang?
- . Com és l'emperador?
- . Com van vestits els personatges del conte?
- . Quina característica facial tenen els personatges que surten?
- . Algun aspecte visual et crida l'atenció?

#### Observació auditiva

Per tenir en compte: Si el conte s'explica oralment, sigui per boca de la mestra o en un CD o DVD, cal aconseguir les millors condicions acústiques perquè les nenes i els nens l'escoltin amb atenció.

Mentre el van escoltant, podem preguntar:

· Qui explica el conte?

· A més de la veu del narrador hi ha algun altre so?

Escoltem alguna altra cosa que no sigui la veu? (música, sons ambientals, etc.)

### **Endevinar**

Podem aturar el visionat quan Ma Liang és capturat per l'emperador:

· Què en deu voler de Ma Liang l'emperador?

· Què li fera l'emperador?

· L'emperador vol ajudar Ma Liang?

· O en vol treure riqueses?

· Com creus que acabarà el conte?

### **Fer hipòtesis**

En explicar el conte, cal fer algunes pauses dramàtiques, i preguntar a mitja explicació:

· Creus que pintarà per l'emperador Ma Liang?

· L'emperador se sortirà amb la seva?

· Qui diries que és més llest, l'emperador o Ma Liang?

· Com creus que acabarà el conte?

### **Buscar alternatives**

Fer pensar en situacions alternatives a la que s'explica al conte. Per exemple:

· Quines altres coses podia pintar Ma Liang per ajudar la gent?

· Què podia fer Ma Liang per no complaure l'emperador?

· Quin altre dibuix hauria pogut fer Ma Liang per enredar l'emperador?

### **Imaginar /inventar**

· Tu quins dibuixos haguessis fet?

· A qui hauries ajudat? Dibuixant quina cosa?

· Podríem pensar en alguna altra manera d'acabar que ens agradi més? O que sigui més divertida?

· Com podria continuar el conte,, si un altre rei o emperador volia el pinzell de Ma Liang?

## **HABILITATS DE CONCEPTUALITZACIÓ**

### **Usar vocabulari precís**

Aclarir el vocabulari bàsic, aprendre nous mots, com ara:

Emperador:

## **Semblances i diferències**

- Ampliar vocabulari a partir dels mots més coneguts per ells i elles:
- Quina diferència hi ha entre un pinzell i un llapis de colors?
- Quina diferència hi ha entre somniar i estar despert?

## **Comparar**

- Comparar situacions:
- Com i on pintava al principi Ma Liang?
- I després, quan té el pinzell?
- Es poden comparar les dues formes de pintar?

## **Agrupar i classificar**

Classifica formes de pintar:

Llapis de colors, aquarel·les, ceres, guaix, (totes les que pugui conèixer l'alumnat) i les classificarem per: fàcils, difícils, .....

## **Seriar**

Organitzar les distintes formes de pintar per ordre les que m'agraden més.

## **HABILITATS DE RAONAMENT**

### **Inferir**

- Es pot dir que Ma Liang té bon cor?
- Es pot dir que l'emperador té bon cor?
- Segons el conte, Ma Liang somnia o no somnia?

### **Donar raons**

El "per què" està inclòs en moltes activitats. Els contes són una font inesgotable per exercitar l'argumentació i valorar les millors argumentacions. Sempre que sigui possible, intentar plantejar qüestions com ara:

- Perquè és màgic el pinzell?
- Per què ho fa l'emperador d'anar a buscar Ma Liang?
- Per què vol més riqueses l'emperador?
- Per què no es tornen de veritat les monedes que pinta Ma Liang per l'emperador?
- Està bé que l'emperador empresoni Ma Liang?
- Està bé que Ma Liang faci enfonsar el vaixell de l'emperador?
- Ma Liang és egoista o generós?
- Pots explicar per què t'ha agradat o no t'ha agradat aquest conte?

## HABILITATS DE COMUNICACIÓ I FORMULACIÓ

### Descriure i narrar

Explicar com són els personatges del conte

Explica com Ma Liang enganya l'emperador

Explicar el conte de manera senzilla

### Traducció a distints llenguatges

La mestra explica el conte mentre l'alumnat fa els gestos que suposen l'acció. Després es parla del llenguatge gestual i de si ajuda a la comprensió o no, si tot sol ja s'entén, etc.

. Es pot fer un teatrí, que es pot confeccionar usant una capsa de sabates o una caps més gran.

. Es poden fabricar titelles de dit amb paper, guants de goma, palets de gelat, etc. : Barret xinès, corona d'emperador, etc.

### Resum

Fes un dibuix que per tu resumeixi el sentit del conte

**Com ja es veu, no cal seguir l'ordre de l'esquema ni fer totes les preguntes, es tracta de seguir la lògica de l'explicació i plantejar les preguntes que creiem més adients. Per exemple, posar un nou títol al conte no és una activitat que convingui fer immediatament després d'explicar el conte, serà cap al final, quan ens hàgim assegurat que s'ha comprès, que s'ha tractat l'acció, que s'han reconegut els personatges, etc.**

## TEMES QUE ES PODEN TRACTAR

### AFECCIONS O DESITJOS

A Ma Liang li agradava pintar i com que no tenia diners per comprar-se un pinzell dibuixava amb un bastonet a terra. És a dir, satisfecia la seva afició i el seu desig pintant de la manera que fos.

#### IDEA 1: DESITJAR

Al llarg de la vida, els desigs juguen un paper important. A l'hora de bufar les espelmes del pastís d'aniversari, solem pensar un desig. En aquest sentit, els desigs són propers als somnis o a les fantasies, com li passa a Ma Liang fins que se li fa realitat.

#### EXERCICI: Desitjar

Que cadascú expressi un desig a base de completar una de les oracions següents:

1. Desitjaria tenir un/a ..... com a animal domèstic.
2. Desitjaria poder visitar .....
3. Desitjaria passar les vacances a .....
4. Per dinar, algun dia desitjaria menjar .....
5. Desitjaria saber tocar .....
6. Desitjaria poder llegir el llibre titulat .....
7. Desitjaria poder pintar .....
8. Desitjaria que la meva família.....
9. Desitjaria que la nostra escola fos .....
10. Desitjaria que la nostra ciutat fos .....
11. Desitjaria que el nostre país fos .....
12. Desitjaria que el món fos .....

Si tinguessis un pinzell màgic quines coses pintaries? Explica el per què.

## IDEA 16: DESITJAR

### 9.2.16 EXERCICI: Desitjar i altres actes mentals o verbals

Diferències entre

1. desitjar i voler
2. desitjar i confiar
3. desitjar i suplicar
4. desitjar i demanar
5. desitjar i imaginar
6. desitjar i esperar
7. desitjar i fantasiar
8. desitjar i raonar
9. desitjar i acceptar
10. desitjar i lamentar

Lipman i altres, *Buscant el sentit*, manual que acompanya *Pimi*.

## **AMBICIÓ**

Ser ambiciós, ¿és positiu i negatiu? No sembla ben fàcil de respondre. Si mirem el *Diccionari de la llengua catalana de l'Institut d'Estudis Catalans* trobem: 'un desig gran d'aconseguir honors, dignitats, fama, poder o qualsevol cosa que afalaga l'amor propi'; si busquem al *Cambridge Dictionary*: 'un desig fort d'aconseguir alguna cosa'.

Per tant, sembla força evident que mentre en català ser ambiciós o tenir ambició tindria una significació negativa o pejorativa, en anglès és vist en termes positius, de superació, d'aconseguir objectius i de realització de somnis.



En un cert sentit podríem dir que l'ambició és saludable i positiva, quan serveix de motivació o motor que empeny a millorar, créixer o progressar, és a dir, a abandonar el conformisme i la mediocritat, i treballar la força de voluntat. Podem dir que hi ha una ambició sana, quan es considera que l'objectiu desitjat i els mitjans emprats per aconseguir-són raonables. Seria una manera de superar-se un mateix, de posar-se reptes, d'automotivar-se.

Però quan la finalitat i els mitjans no són ben clars, aquesta ambició es pot tornar negativa i insana, sobretot quan la persona ambiciosa està disposada a violar les normes, siguin ètiques o legals, per aconseguir el que vol. En aquests casos, l'ambició es torna perillosa perquè pot perjudicar. És en aquest sentit que de vegades s'usa com un insult, sinònim de persona ansiosa, àvida, cobejosa, delerosa, avariciosa, mesquina, cobdiciosa.

**Pla de Diàleg: l'ambició**

- Com diries que es pot aplicar l'adjectiu ambiciós a l'emperador del conte?
- Coneixes persones ambicioses en sentit positiu?
- I en sentit negatiu?
- Posem exemples de persones famoses, sense, però, sense dir-ne els noms. Són exemples positius o negatius?
- Seria millor que la gent no tingués ambicions, per evitar així de quedar frustrada si les ambicions no es compleixen?
- Ser ambiciós comporta necessàriament ser competitiu?

## **EL PINZELL MÀGIC**

En què consisteix la màgia? La màgia és una propietat, un art, que pretén produir resultats contraris a les lleis naturals conegudes valent-se de certs actes o paraules o objectes, o bé amb la intervenció d'éssers fantàstics i sobrenaturals o de forces secretes de la naturalesa.

**Pla de diàleg: màgia**

- Quins altres contes coneixes que tinguin màgia?
- Quins objectes tendeixen a ser màgics en els contes?
- Quan et passa una cosa fora de l'ordinari, dius que és màgica?
- Diem que hi ha coses màgiques, quan no ens les podem explicar?
- Quan algú endevina la carta que has agafat d'una baralla, és màgia?
- Si quan penses amb algú, aquella persona truca a casa teva o et telefona, és màgia?

Relació entre màgia i realitat

## **REALITAT O VERITAT?**

1 EXERCICI: Què és real?

En l'exercici següent, substitueix real pel terme que expressi millor el significat que es vol transmetre. Per exemple: «diners reals» = «diners autèntics».

- Un fet real. ....
- Un personatge real en una novel·la. ....
- Un personatge real en una història que no és de ficció. ....
- Un sentiment real de tristesa. ....
- Cadaires i taules reals. ....
- El caràcter real d'una persona. ....

## El curtmetratge

- Quant temps passa aproximadament des de l'inici de l'acció fins a la darrera escena? Com ho sabem en el curt?
- Podries dir quin aspecte del curt t'ha cridat més l'atenció com ara: els personatges, els dibuixos, on passa, la música, o altres.

## AVALUACIÓ

### A tu què t'ha dit la pel·lícula?

Digues la teva opinió sobre el film, justificant la teva avaluació.

- M'ha agradat perquè.....
- M'ha fet por perquè.....
- M'ha sorprès perquè.....
- M'ha indignat perquè.....
- M'ha emocionat perquè.....
- M'ha alegrat perquè.....
- M'ha molestat perquè.....
- M'ha distret perquè.....
- M'ha sobtat perquè.....
- M'ha il·lusionat perquè.....
- M'ha informat perquè.....

Què m'ha explicat que no sabia ?

### PER SABER-NE MÉS



El pinzell màgic. Xina, 2014.

Animació. 87 min.

Xin

Dir.: Zhixing Zhong

Un general cobdiciós es fixa en Ma Liang, que ha rebut un pinzell que transforma tot el que pinta en realitat.

Al petit poble de Baihua viu Ma Liang, un noi al qui li agrada molt pintar. Un dia, mentre dorm rep un pinzell que transforma tot el que pinta en realitat. Ma comença a ajudar els habitants del seu poble. Quan aquesta informació arriba a l'oïda d'un general cruel i cobdiciós, pren com a ostatge el jove i amenaça d'envair el seu poble.

### ACTIVITATS